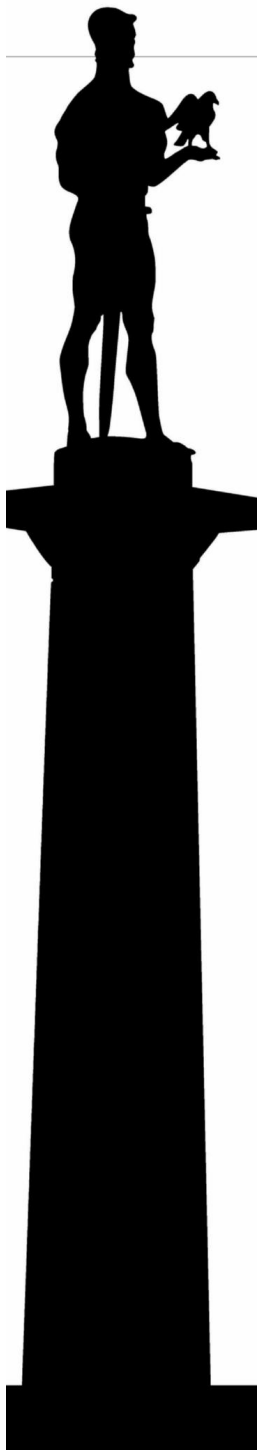
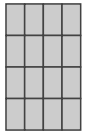


Ovog meseca u Beogradu...

Medij - Rubrika: Elevate - Agenda
Datum: Čet, 30/11/2017
Površina članka: 1042cm2
Strana: 26

Zemlja: Srbija
Autor:
Deo: 1/2



AGENDA DOBRE ZABAVE / AGENDA OF GREAT FUN

OVOG MESECA U BEOGRADU...

eng THIS MONTH IN BELGRADE ...

Poput velikih svetskih metropola, ni Beograd nikad ne spava. U novembru nas očekuje dobar provod na svakom ćošku

eng *Like major world metropolises, Belgrade also never sleeps. In Novembre we can expect a good time at every corner*

Slobodna zona 2017. od 1. do 6. novembra

U Beogradu, Nišu i Novom Sadu od 1. do 6. novembra biće održan filmski festival *Slobodna zona*, na kom će biti predstavljeni angažovani igrani i dokumentarni filmovi. Koji će od filmova na ovogodišnjem festivalu osvojiti neku od četiri nagrade koje dodeljuju dva stručna i jedan omladinski žiri, znaće se 6. novembra.



Free Zone 2017 from 1st to 6th November

The cities of Belgrade, Niš and Novi Sad will host the Free Zone Film Festival, showing feature films and documentaries. Find out which of the films screened at this year's Free Zone will win the festival's four prizes, awarded by two expert juries and one youth jury, on 6th November.



The Residents u Domu omladine

U ponedjeljak, 20. novembra, od 21 sat, u Domu omladine Beograda gostuje bend *The Residents* u okviru svetske turneje *In Between Dreams*. Više od 40 godina *The Residents* se smatraju najmisterioznijim ikonama avangardne muzike.

The Residents at the Belgrade Youth Centre

On Monday, 20th November from 9pm, The Belgrade Youth Centre will host a concert by the Residents, as part of the band's *In Between Dreams* World Tour. For over forty years, the Residents have been considered the most mysterious icons of avant-garde music.

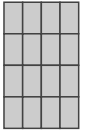
Luis Fonsi: Love+Dance u Beogradu

U petak, 24. novembra, u *Kombank areni* gostuje Luis Fonsi, najveća svetska muzička atrakcija ove godine sa hitom *Despacito*, u okviru turneje *Love+Dance*. Hit *Despacito* koji su zajedno snimili Luis Fonsi i reper Daddy Yankee objavljen je u januaru i do sada je na *Jutjubu* pregledan više od četiri milijarde puta! Pesma je postala broj jedan u skoro svim zemljama sveta i ubrzo obeležila leto, ali i celu 2017. godinu.



Luis Fonsi: Love+Dance in Belgrade

On Friday, 24th November, the Belgrade Kombank Arena will provide the venue for Luis Fonsi, this year's biggest music attraction worldwide with the hit *Despacito*, who will perform as part of his *Love+Dance* Tour. *Despacito*, which was recorded jointly by Luis Fonsi and rapper Daddy Yankee, has to date been viewed on YouTube more than four billion times! The song topped the music charts in almost all countries worldwide and soon marked not only the summer, but also the whole of 2017.



Medij - Rubrika: Elevate - Agenda
Datum: Čet, 30/11/2017
Površina članka: 1042cm2
Strana: 27

Zemlja: Srbija
Autor:
Deo: 2/2

Zvonko Bogdan u Centru Sava

Zvonko Bogdan, kralj tamburaške muzike, posle nekoliko godina pauze koncertom nazvanim *Ne vredi plakati vraća se* 11. novembra u Veliku dvoranu beogradskog Centra Sava. Koncert je nazvan po pesmi *Ne vredi plakati*, koju je Zvonko napisao i objavio na svom albumu *Što se bore misli moje*, od čijeg izlaska se upravo navršava 40 godina. Na tom albumu Zvonko je snimio i mnoge druge klasike tamburaške muzike.

- Dovodim najbolje tamburaše, uz čiju pomoć ću beogradsku publiku povesti na putovanje muzičkom istorijom panonske ravnice. Prisetićemo se pesama iz vremena koje se vratiti neće, putovaćemo muzikom od Visokih Tatri i Karpata do Balkana. Pa dokle stignemo - najavljuje Zvonko Bogdan.

Zvonko Bogdan at the Sava Centre

After a break of several years, the king of tamburitza music, Zvonko Bogdan, returns to the Grand Hall of Belgrade's Sava Centre on 11th November with a concert entitled "It's Not Worth Crying". The concert is named after a song that Zvonko wrote and recorded for his album "Why My Thoughts Fight", the release of which came precisely 40 years ago. Zvonko also recorded many other tamburitza classics on that album...

- I'm bringing with me the best tamburitza players, who will help me take the Belgrade audience on a trip through the musical history of the Pannonian Plains. We will remember songs from bygone times, we will travel musically from the High Tatras and the Carpathians to the Balkans. And go wherever that takes us - announces Zvonko.



Bet Hart u Hali sportova

Bet Hart, jedna od najboljih bluz i rok pevačica današnjice, nastupiće u Hali sportova 11. novembra 2017. U svojoj dugogodišnjoj karijeri ova izuzetna umetnica dobitnica je brojnih priznanja. Na turneji, u okviru koje će posetiti i Beograd, Bet će promovisati aktuelni album *Fire On The Floor*, ali će publika imati priliku da čuje i njene najveće hitove, kao i obrade bluz standarda po kojima je i postala poznata.

Beth Hart at the Hall of Sports

One of the best contemporary blues and rock singers, Beth Hart, will perform at Belgrade's Hall of Sports on 11th November. This exceptional artist has won numerous awards throughout her enduring career. Beth's Belgrade concert forms part of a tour to promote her latest album, *Fire On The Floor*, but the Belgrade audience will also have the opportunity to hear her greatest hits, as well as her cover versions of famous blues tracks that made her famous.



Konferencija kompjuterske grafike i umetnosti

Uspeh i razvoj u srpskoj industriji vizuelnih efekata, animacije, gejminga i digitalne umetnosti dobija novu tačku na mapi Balkana. Konferencija kompjuterske grafike i umetnosti u organizaciji Srpske filmske asocijacije, Krater VFX trening centra i portala *VFXSerbia.com* je posvećena industriji kreiranja vizuelnih efekata na filmu, u advertajzingu, video-igrama i virtualnoj realnosti. CGA Beograd će 24. i 25. novembra u Muzeju nauke i tehnike ugostiti najaktuelnije panele.

Computer Graphics & Arts Conference

Serbia's visual effects, gaming and digital arts industry is getting a new flagship event in the Balkans. Computer Graphics & Arts Conference, a joint two-day event organized by Serbia Film Commission, Crater VFX Training Center and VFXSerbia.com, is dedicated to the creation of visual effects. CGA Belgrade is taking place between 24th - 25th November in the Museum of Science and Technology, with panels, presentations and workshops with leading industry professionals sponsored by Autodesk and in partnership with Chaos Group and Foundry.

Urnebesna tragedija stiže u Atelje 212

Urnebesna tragedija, u režiji Marka Manojlovića, premijerno će 10. novembra biti izvedena u *Ateljeu 212* na Sceni *Mira Trailović*. Jedna od najuspešnijih drama Dušana Kovačevića, o porodičnim i ličnim tragedijama koje se dešavaju u naizgled običnim ljudskim životima, prvi put je izvedena 1991. godine, na sceni *Zvezdara teatra*. U novoj predstavi igraju Sonja Kolačarić, Branislav Trifunović, Amar Ćorović, Katarina Žutić, Nebojša Ilić, Anica Dobra, Branimir Brstina, Branislav Zeremski i Radomir Nikolić.



The Tragic Burlesque arrives at Atelje 212

The Tragic Burlesque, *Urnebesna tragedija*, under the direction of Marko Manojlović, will make its premiere performance on the *Mira Trailović Stage of Theatre Atelje 212* on 10th November. One of Dušan Kovačević's most successful dramas, about family and personal tragedies that occur in seemingly ordinary human lives, this play was first performed on the stage of Belgrade's *Zvezdara Theatre* in 1991. The latest production stars Sonja Kolačarić, Branislav Trifunović, Amar Ćorović, Katarina Žutić, Nebojša Ilić, Anica Dobra, Branimir Brstina, Branislav Zeremski and Radomir Nikolić.